

# NÚMEROS 11

## DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR 60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
El pueblo se queja contra el SEÑOR 11:1-3	Jehová envía codornices 11:1-3	El fuego del SEÑOR en Taberá 11:1-3	El pueblo se queja ante Moisés 11:1-3	V. Etapas en el desierto: Taberá 11:1-3
11:4-9	11:4-6 11:7-9	Queja del pueblo en Qibrot Hatavá 11:4-6 11:7-9	11:4-6 11:7-9	Qibrot Hatavá. Lamentos del pueblo 11:4-9
11:10-15	11:10-15	Queja de Moisés en Qibrot Hatavá 11:10-15	11:10-15	Intercesión de Moisés 11:10-15
11:16-23	11:16-23	El SEÑOR le responde a Moisés 11:16-20	Moisés selecciona setenta líderes 11:16-20	Respuesta de Yahvé 11:16-20
11:24-25	11:24-25	La palabra de Dios se cumple 11:21-25	11:21-25	11:21-23 Efusión del espíritu 11:24-25
11:26-30	11:26-30	11:26-30	11:26-30	11:26-30
11:31-35	11:31-35	Las codornices 11:31-32 11:33-34 11:35	El SEÑOR envía codornices 11:31-35	Las codornices 11:31-33 11:34-35

CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

## ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

### Texto de LBLA: 11:1-3

**1 Y el pueblo comenzó a quejarse en la adversidad a oídos del SEÑOR; y cuando el SEÑOR lo oyó, se encendió su ira, y el fuego del SEÑOR ardió entre ellos y consumió un extremo del campamento.**

**2 Entonces clamó el pueblo a Moisés, y Moisés oró al SEÑOR y el fuego se apagó.**

**3 Y se le dio a aquel lugar el nombre de Tabera, porque el fuego del SEÑOR había ardió entre ellos.**

**11:1 “comenzó a quejarse”** El libro de Números bien podría llamarse “el libro de los rezongones” Es un tema que se repite frecuentemente (cf. Nm 14:2; 16:11, 41; 17:5, 10; 1 Co 10:10). Demuestra su falta de fe en:

1. La presencia y liderazgo de Yahvé
2. Moisés y Aarón

■ **“a oídos del SEÑOR”** Esta frase, como en el vr. 18, es muy antropomórfica. Ver [Tema Especial: Dios Descrito Como Ser Humano](#).

Nos preguntamos si este versículo implica:

1. Que estaban quejándose en sus tiendas (cf. Nm 11:10)
2. Que estaban quejándose cerca del tabernáculo o durante un culto de adoración

■ **“se encendió su ira, y el fuego del SEÑOR”** Es otra referencia antropomórfica. Yahvé tomaba muy en serio sus requisitos de pacto. Violar su voluntad revelada daría como resultado un severo juicio (Nm 11:10, 33). Ver [Tema Especial: El Fuego](#).

■ **“un extremo del campamento”** Posiblemente “el populacho” del vr. 4 vivía en los extremos del campamento, en el punto más lejos del tabernáculo. El juicio de Yahvé comenzó a desatarse entre esta “multitud mixta” (cf. Éx 12:38); probablemente no eran israelitas, aunque tal vez tendrían mezcla de sangre israelita.

**11:2 “Moisés oró al SEÑOR”** A Moisés frecuentemente se le pedía que intercediera entre Yahvé y su pueblo desobediente al pacto. Ver [Tema Especial: La Oración Intercesora](#).

**11:3 “Tabera”** Esta toponimia (BDB 129) se relaciona con el VERBO “quemar” (BDB 128). Aparece sólo aquí y en Dt 9:22.

### Texto de LBLA: 11:4-6

**4 Y el populacho que estaba entre ellos tenía un deseo insaciable; y también los hijos de Israel volvieron a llorar, y dijeron: ¿Quién nos dará carne para comer?**

**5 Nos acordamos del pescado que comíamos gratis en Egipto, de los pepinos, de los melones, los puerros, las cebollas y los ajos;**

**6 pero ahora no tenemos apetito. Nada hay para nuestros ojos excepto este maná.**

**11:4 “el populacho”** Este SUSTANTIVO DESCRIPTIVO (BDB 63, muy raro, sólo aparece aquí y en ningún otro lugar del AT, proviene de la palabra “reunir” o “congregar”). Describe a gente no- israelita o con alguna mezcla de israelita que salió de Egipto en el éxodo junto con los hijos de Israel (cf. Éx 12:38). Provocaron problemas en la historia de Israel.

■

<b>LBLA</b>	<b>“tenía un deseo insaciable”</b>
<b>RVR60</b>	<b>“tuvo un vivo deseo”</b>
<b>NVI</b>	<b>“le vino un apetito voraz”</b>
<b>NTV</b>	<b>“comenzó a tener fuertes antojos”</b>
<b>BJL</b>	<b>“se dejó llevar de su apetito”</b>

El TM usa un VERBO y un SUSTANTIVO de la misma raíz: “deseó un deseo” (BDB 16, KB 20, *Hitpael* PERFECTO).

No era sólo por comida (cf. Nm 11:5). Deseaban regresar a Egipto (cf. Éx 16:3). Era un gesto de falta de confianza en Yahvé.

**11:6-9 “maná”** Ver [Tema Especial: Maná](#).

**11:6 “ahora no tenemos apetito”** Literalmente dice: “pero ahora nuestra alma está seca”. Es un uso del término *nefesh* (BDB 659), para referirse al apetito; su etimología proviene de la misma familia que la palabra “garganta”.

**Texto de LBLA: 11:7-9**

**7 Y el maná era como una semilla de cilantro, y su aspecto como el del bedelio.**

**8 El pueblo iba, lo recogía y lo molía entre dos piedras de molino, o lo machacaba en el mortero, y lo hervía en el caldero y hacía tortas con él; y tenía el sabor de tortas cocidas con aceite.**

**9 Cuando el rocío caía en el campamento por la noche, con él caía el maná.**

**Texto de LBLA: 11:10-15**

**10 Y Moisés oyó llorar al pueblo, por sus familias, cada uno a la puerta de su tienda; y la ira del SEÑOR se encendió en gran manera, y a Moisés no le agradó.**

**11 Entonces Moisés dijo al SEÑOR: ¿Por qué has tratado tan mal a tu siervo? ¿Y por qué no he hallado gracia ante tus ojos para que hayas puesto la carga de todo este pueblo sobre mí?**

**12 ¿Acaso concebí yo a todo este pueblo? ¿Fui yo quien lo dio a luz para que me dijeras: “Llévalo en tu seno, como la nodriza lleva al niño de pecho, a la tierra que yo juré a sus padres”?**

**13 ¿De dónde he de conseguir carne para dar a todo este pueblo? Porque claman a mí, diciendo: “Danos carne para que comamos.”**

**14 Yo solo no puedo llevar a todo este pueblo, porque es mucha carga para mí.**

**15 Y si así me vas a tratar, te ruego que me mates si he hallado gracia ante tus ojos, y no me permitas ver mi desventura.**

**11:10-15** Moisés se cansó de ser el líder en Israel. Le suplica a Yahvé que le ayude o que le de la muerte (Nm 11:15, estructura enfática en hebreo). Moisés le recuerda a Yahvé que el éxodo fue su profecía y su plan (Gn 15:12-22).

La exasperación de Moisés con el pueblo llegará a ser el origen de su desobediencia pública a instrucciones de Yahvé, lo cual dio como consecuencia que no se le permitiera entrar en Canaán (cf. Números 20; 27:14; Dt 1:37; 3:26-27; 34).

**11:11 “tu siervo”** Este era un título honorífico. Ver [Tema Especial: Mi Siervo](#).

**11:12** Este versículo tiene imágenes femeninas para referirse a Yahvé (cf. Dt 32:11, 18b; Is 42:14; 49:15; 66:9-13; Os 11:4b, c, con un cambio en el texto hebreo; ver la nota en línea). Ver la nota completa en Dt

32:11 y el [Tema Especial: La Sexualidad Humana](#).

■ “a la tierra que yo juré a sus padres” La primera mención a esta promesa fue a Abraham en Génesis 12 (cf. Éx 13:5, 11). Ver [Tema Especial: Promesas del Pacto a los Patriarcas](#).

**11:13** Este versículo claramente declara la gran cantidad de personas que salieron en el éxodo. El número exacto se desconoce con certeza debido a las variadas connotaciones de la palabra “mil” (ver [Tema Especial: Mil](#)), pero era una cantidad elevada, demasiado grande para ser sustentada de manera natural durante el peregrinaje por el desierto.

**11:15**

**LBLA, BJJ** “no me permitas ver mi desventura”

**RVR60** “que yo no vea mi mal”

**NVI** “¡Así me veré libre de mi desgracia!”

**NTV** “ahórrame esta miseria”

Algunos expertos opinan que los eruditos masoretas cambiaron esta frase que originalmente decía: “para que no vea yo tu mal (es decir, tu juicio)”. Esto se hizo porque los masoretas no deseaban aseverar que el “mal” proviene de Yahvé. El tǎrgum jerosolimitano afirma que “el mal” no provenía de Yahvé, sino que se refería a “los malvados”.

**Texto de LBLA: 11:16-23**

**16** Entonces el SEÑOR dijo a Moisés: Reúneme a setenta hombres de los ancianos de Israel, a quienes tú conozcas como los ancianos del pueblo y a sus oficiales, y tráelos a la tienda de reunión y que permanezcan allí contigo.

**17** Entonces descenderé y hablaré contigo allí, y tomaré del Espíritu que está sobre ti y lo pondré sobre ellos, y llevarán contigo la carga del pueblo para que no la lleves tú solo.

**18** Y di al pueblo: “Consagraos para mañana, y comeréis carne, pues habéis llorado a oídos del SEÑOR, diciendo: ‘¡Quién nos diera a comer carne! Porque nos iba mejor en Egipto.’ El SEÑOR, pues, os dará carne y comeréis.

**19** “No comeréis un día, ni dos días, ni cinco días, ni diez días, ni veinte días,

**20** sino todo un mes, hasta que os salga por las narices y os sea aborrecible, porque habéis rechazado al SEÑOR, que está entre vosotros, y habéis llorado delante de EL, diciendo: ‘¿Por qué salimos de Egipto?’”

**21** Pero Moisés dijo: El pueblo, en medio del cual estoy, *llega a* seiscientos mil de a pie; y tú has dicho: “Les daré carne a fin de que coman, por todo un mes.”

**22** ¿Sería suficiente degollar para ellos las ovejas y los bueyes? ¿O sería suficiente juntar para ellos todos los peces del mar?

**23** Y el SEÑOR dijo a Moisés: ¿Está limitado el poder del SEÑOR? Ahora verás si mi palabra se te cumple o no.

**11:16-18** Yahvé provee algunos ayudantes capaces (Nm 11:17, los setenta ancianos, cf. Éx 18:25). En cuanto al uso bíblico de la cifra 70, ver [Tema Especial: Los Números Simbólicos en las Escrituras](#), #8.

**11:17**

**LBLA, NVI**

**NTV** “del Espíritu”

**RVR60, BJJ** “del espíritu”

Es el término *rúaj* (ver [Tema Especial: El Espíritu en la Biblia](#)); este término tiene un campo semántico muy amplio. En el AT es una forma de referirse a la voluntad activa de Yahvé cumpliendo sus propósitos. Pero en el NT, se revela la plena personalidad del Espíritu.

Ver Temas Especiales:

1. [Tema Especial: La Persona del Espíritu](#)

2. [Tema Especial: La Trinidad](#)

Yahvé llenó de capacidades a ciertos artistas por medio del Espíritu, para

1. Confeccionar las vestimentas sacerdotales de Aarón—Éx 28:3
2. Forjar las piezas de oro y plata para el tabernáculo—Éx 31:3; 35:31
3. El liderazgo de Josué—Dt 34:9
4. Arrojo militar—Jue 6:34; 11:29; 13:25

Este “espíritu” se describe:

1. En sabiduría
2. En entendimiento
3. En conocimiento
4. En toda clase de habilidad

■ Obviamente, para el liderazgo del pueblo de Dios se requiere tener dones espirituales. ¡No se trata simplemente de talento humano, sino que es provisión espiritual!

**11:18** El tema particular de este capítulo es la “carne”. Yahvé va a mostrar su carácter (ver [Tema Especial: Características del Dios de Israel \[AT\]](#)).

Su provisión es algo que ocurriría de manera natural y anual (la migración de las codornices) pero con elementos sobrenaturales: la sincronía y la ubicación (ver notas en línea sobre las plagas de Egipto).

■ **“porque nos iba mejor en Egipto”** Por supuesto que se trata de una falsedad, ya que en Egipto eran esclavos maltratados. ¡La mente puede ser víctima de trucos e ilusiones!

Es posible que el populacho (Nm 11:4) no consistía de esclavos pobres, sino de miembros de la sociedad egipcia que salieron de Egipto con Israel por razones desconocidas. Posiblemente por los milagros de las plagas.

■ **“Consagraos”** Es un *Hitpael* IMPERATIVO (BDB 872, KB 1073). La traducción de la Sociedad Judía de Publicaciones de América (SJPA) incluye una nota al pie que dice: “es decir, como para una comida sagrada”. Es un sacrificio en reversa. Usualmente los israelitas daban a Yahvé regalos en sus sacrificios (ofrendas de paz), pero aquí Yahvé es quien les dará carne a ellos.

**11:20** Yahvé estaba cansado de sus quejas y de su mala actitud. Les dio lo que ellos querían hasta el punto de quedar hartos e incluso enfermos por tanta abundancia de provisión.

**11:21 “seiscientos mil”** La cifra parece demasiado grande (cf. Éx 12:37). Lo que nos provoca preguntas no es la capacidad de Dios, sino el tamaño de los ejércitos. Si Israel tenía estas cifras, ¿por qué tenían miedo? La mayoría de los eruditos atribuye la hipérbole numérica al término “mil”, que podría indicar una unidad militar mucho menor, similar a las legiones romanas, formadas por cien soldados. Ver [Tema Especial: Mil \(eleph\)](#).

**11:22** La mayoría de la gente que cuida ganado se resiste a matar a sus animales. Lo que se dice sobre los peces es obviamente una hipérbole, para provocar el efecto de la exageración.

**11:23** La pregunta: “¿Está limitado el poder del SEÑOR?” es una expresión idiomática antropomórfica que literalmente dice: “¿La mano del SEÑOR es demasiado corta?” (cf. Is 50:2; 59:1). “Mano” se usaba como símbolo de poder. Ver [Tema Especial: La Mano](#). Al hacer precisiones sobre las cifras en las Escrituras no estamos dudando del poder de Yahvé, sino intentando enfocar mejor el contexto histórico.

Este versículo se relaciona con la provisión mensual de codornices (Nm 11:18-20).

**Texto de LBLA: 11:24-25**

**24 Salió Moisés y dijo al pueblo las palabras del SEÑOR. Reunió después a setenta hombres de los ancianos del pueblo y los colocó alrededor de la tienda.**

**25 Entonces el SEÑOR descendió en la nube y le habló; y tomó del Espíritu que estaba sobre él y lo colocó sobre los setenta ancianos. Y sucedió que cuando el Espíritu reposó sobre ellos, profetizaron; pero no volvieron a hacerlo más.**

**11:25 “el SEÑOR descendió en la nube”** Esta nube especial era un símbolo físico de la presencia y la guía de Yahvé.

■ **“profetizaron”** Este VERBO (BDB 612, KB 659, *Hitpael* IMPERFECTO con *vav*) denota hablar en un estado de trance extático.

1. Saúl – 1 Sa 10:5, 6, 10, 13

2. Mensajeros de Saúl – 1 Sa 19:20, 21, 23, 24

Ver [Tema Especial: La Profecía \(AT\)](#).

■	
<b>LBLA</b>	<b>“pero no volvieron a hacerlo más”</b>
<b>RVR60</b>	<b>“y no cesaron”</b>
<b>NVI</b>	<b>“Pero esto no volvió a repetirse”</b>
<b>NTV</b>	<b>“pero esto nunca volvió a suceder”</b>
<b>BJL</b>	<b>“pero ya no volvieron a hacerlo más”</b>

Como podemos observar por las distintas traducciones, se trata de una frase difícil. La idea esencial es que lo hicieron por primera y única vez. Se trata de una manifestación visible y por única ocasión de la delegación de liderazgo por parte de Yahvé, incluso a dos personas que no estaban dentro del grupo de los setenta ancianos.

**Texto de LBLA: 11:26-30**

**26 Pero dos hombres habían quedado en el campamento; uno se llamaba Eldad, y el otro se llamaba Medad. Y el Espíritu reposó sobre ellos (ellos estaban entre los que se habían inscrito, pero no habían salido a la tienda), y profetizaron en el campamento.**

**27 Y un joven corrió y avisó a Moisés, diciendo: Eldad y Medad están profetizando en el campamento.**

**28 Entonces respondió Josué, hijo de Nun, ayudante de Moisés desde su juventud, y dijo: Moisés, señor mío, detenlos.**

**29 Pero Moisés le dijo: ¿Tienes celos por causa mía? ¡Ojalá todo el pueblo del SEÑOR fuera profeta, que el SEÑOR pusiera su Espíritu sobre ellos!**

**30 Después Moisés volvió al campamento, y con él los ancianos de Israel.**

**11:26-30** Estos hombres eran parte del grupo de los setenta ancianos, pero se quedaron en el campamento, y también manifestaron la misma señal carismática. Josué se molestó por esto, pero Moisés no.

Números 11:29 muestra la humildad y espiritualidad de Moisés.

La comunicación entre Moisés y Yahvé siempre ha sido motivo de debates:

1. Hablaban frente al arca en el lugar santísimo del tabernáculo en medio del campamento, Éx 25:8; Nm 2:2, 17; 5:3

2. Hablaban en una tienda especial colocada afuera del campamento; esta opción calza mejor con este contexto (cf. vr. 30), Éx 33:7-11.

Nunca se dice por qué estos dos se quedaron en el campamento. Obviamente por la razón que haya sido, no ofendió a Yahvé y ellos también pudieron participar de la bendición/responsabilidad de ser líderes.

**11:29** Este versículo habla de la esencia de Éx 19:5-6; Jl 2:28-32; y Ef 5:18. Todos los creyentes debemos ser ministros llamados y capacitados por Dios (Ef 4:11-12). Todos los humanos estamos hechos a imagen y semejanza de Dios (Gn 1:26-27). Ver [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de Yahvé](#).

**Texto de LBLA: 11:31-35**

**31** Y salió de parte del SEÑOR un viento que trajo codornices desde el mar y *las* dejó caer junto al campamento, como un día de camino de este lado, y un día de camino del otro lado, por todo alrededor del campamento, y como dos codos *de espesor* sobre la superficie de la tierra.

**32** Y el pueblo *estuvo* levantado todo el día, toda la noche, y todo el día siguiente, y recogieron las codornices (el que recogió menos, recogió diez homeres), y *las* tendieron para sí por todos los alrededores del campamento.

**33** Pero mientras la carne estaba aún entre sus dientes, antes que la masticaran, la ira del SEÑOR se encendió contra el pueblo, y el SEÑOR hirió al pueblo con una plaga muy mala.

**34** Por eso llamaron a aquel lugar Kibrot-hataava, porque allí sepultaron a los que habían sido codiciosos.

**35** Y de Kibrot-hataava el pueblo partió para Hazerot, y permaneció en Hazerot.

**11:31-35** Estos versículos describen la llegada de codornices y la reacción de glotonería del pueblo. Es la segunda vez que Yahvé les provee codornices (cf. Éxodo 16; Sal 78:20, 27; 106:13-15).

**11:31** “un viento” Es uno de los significados posibles de *rúaj* (BDB 924; ver [Tema Especial: El Espíritu en la Biblia](#)).

■ “codos” Ver [Tema Especial: Un Codo](#). Hay dos opciones:

1. ¡Eran muchas codornices!
2. Las aves estaban volando muy cerca del suelo y podían ser cazadas fácilmente (Rashi)

**11:32** “homer” Ver [Tema Especial: Pesos y Volúmenes del ACO](#).

■ “*las tendieron para sí por todos los alrededores del campamento*” El VERBO “tender” (BDB 1008, KB 1474) se encuentra en este versículo tanto en el *Qal* IMPERFECTO como en ABSOLUTO INFINITIVO. El punto es que cada persona reunió mucho más de lo que requería y no confió en las palabras de Yahvé, que él les proveería las aves para el sustento de todo un mes (cf. vr. 20). Aparentemente la gente desplumó, limpió, preparó y puso a secar las codornices por todo el terreno alrededor del campamento. Querían preservar la carne, sin confiar en la provisión diaria de Yahvé, del mismo modo que cuando colectaron más maná del que necesitaban en un día (ver [Tema Especial: Maná](#)).

**11:33** Este versículo refleja la predicción de Yahvé en Nm 11:20, que puede hacer referencia a algún tipo de plaga (cf. Sal 106:13-15). Eran un pueblo egoísta y avaro.

**11:34** “Kibrot-hataava” Es una frase hebrea que significa “tumbas del deseo” (BDB 869, cf. Nm 33:16, 17; Dt 9:22).

Es toda una tragedia; la maravillosa provisión de Yahvé se convirtió en avaricia y egoísmo, y esto provocó un juicio divino. ¡El populacho (vr 7) está siendo eliminado!

## PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe andar a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioritarios en la interpretación. No debe dejarle esta tarea a un expositor bíblico.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención de provocar la reflexión, no de dar respuestas definitivas.

1. ¿Cómo podemos reconciliar el amor y la compasión de Yahvé con su ira y su juicio?

2. ¿Quiénes formaban el “populacho” (vr 4)?
3. Definir “maná”. ¿Qué propósito tenía?
4. Explicar Nm 11:15
  - a. “te ruego que me mates”
  - b. “no me permitas ver mi desventura”
5. ¿El Espíritu del AT es el mismo que el Espíritu del NT? ¿Por qué sí, o no?
6. ¿Cuál es la implicación del vr 20, al compararlo con el Sal 106:13-15?
7. ¿Cómo se relaciona Nm 11:23 con Is 55:9-11?
8. ¿Dónde se encontraba la tienda a la que Yahvé descendió en Nm 11:25 (dentro o fuera del campamento)?
9. Definir “profetizaron” (vr. 26). ¿Qué propósito tiene en este contexto?
10. ¿Cuál es la implicación teológica de Nm 11:29?
11. ¿Por qué Yahvé se llenó de ira cuando los israelitas recibieron su provisión de carne?